

FICHE POLARISEE (Modelos de 120 V seulement)
 Le produit est muni d'une tige polarisée (une lame plus large que les autres, dans le cas des produits de 220 volts), peut servir au polissage, afin de minimiser les risques de secousses électriques. Lorsqu'on ne peut insérer la tige à fond dans la prise, il faut tenter de la faire après avoir inversé les lames de côte. Si la tige n'entre toujours pas dans la prise, il faut communiquer avec un électricien pour s'assurer que la prise est correctement installée. Manipuler le cordon avec soin afin d'en prolonger la durée; éviter de tirer dessus et de le soumettre à des contraintes près des prises ou des connexions de l'appareil.

NOTE : Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé, il faut en confier la réparation au fabricant, à son agent de service autorisé ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

CORDON ÉLECTRIQUE
 Le longueur du cordon de l'appareil a été choisie afin d'éviter les risques d'enchevêtrement et de rebouchement que présente cert ne. Il ne faut pas modifier la tige.

ENCHUFE POLARIZADO (Solo en modelos de 120V)
 Este artefacto posee un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro). Para reducir los riesgos de choque eléctrico, no menor de 6 amperios). Cuando utilice un cable de extensión, asegúrese que no interfiera con la superficie de trabajo ni que Si el enchufe no entra en su contacto, m talo. Si aun así no entra, busque la ayuda de un electricista calificado. No intente hacerle ningunamodificaci n al enchufe.

CABLE ELÉCTRICO
 El cable de este aparato fue escogido a fin de evitar el riesgo de enredarse o de tropezar con un cable de mayor longitud.

NOTA: Si el cordón de alimentación es da ado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

- Lire toutes les directives.
- Afin d'éviter les risques de secousses électriques, ne pas immerger l'appareil. Exercer une étroite surveillance lorsqu'on utilise un appareil près d'un enfant ou lorsque ce dernier s'en sert.
- Débrancher l'appareil lorsqu'on ne s'en sert pas, avant d'installer ou de retirer les accessoires  t avant de le nettoyer.
-  viter de toucher aux pièces en mouvement.
- Ne pas utiliser un appareil dont la tige ou le cordon est abimé, qui présente un problème de fonctionnement, qui est tombé par terre ou qui est endommagé. Confier l'examen, la réparation ou le réglage de l'appareil au personnel du centre de service autorisé de la région. On peut également composer le numero sans frais inscrit sur la page couverture du présent guide.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ni vendus par le fabricant présente des risques d'incendies, de secousses électriques ou de blessures.
- Ne pas se servir de l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'une table ou d'un comptoir, et ne pas laisser le cordon entrer en contact avec une surface chaude.
- Ne pas se servir de l'appareil pour ouvrir une boîte dont le contenu est sous pression (comme un aerosol).
- Ne pas s'en servir pour ouvrir une boîte renfermant des liquides inflammables (comme de l'essence à br quet).

IMPORTANTES MISES EN GARDE

NEED HELP?
 For service, repair or any questions regarding your appliance, call the appropriate "800" number on the cover of this book. **Do not** return the product to the place of purchase. **Do not** mail the product back to the manufacturer nor bring it to a service center. You may also want to consult the website listed on the cover of this manual.

One-Year Limited Warranty (Applies only in the United States and Canada)

What does it cover?

- Any defect in material or workmanship

For how long?

- One year after the date of original purchase

What will we do to help you?

- Provide you with a reasonably similar replacement product that is either new or factory refurbished

How do you get service?

- Save your receipt as proof of the date of sale.
- Check our on-line service site at www.prodprotect.com/applica, or call our toll-free number, 1-800-231-9786, for general warranty service
- If you need parts or accessories, please call 1-800-738-0245.

What does your warranty not cover?

- Damage from commercial use
- Damage from misuse, abuse or neglect
- Products that have been modified in any way
- Products used or serviced outside the country of purchase
- Glass parts and other accessory items that are packed with the unit
- Shipping and handling costs associated with the replacement of the unit
- Consequential or incidental damages (Please note, however, that some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so this limitation may not apply to you.)

How does state law relate to this warranty?

- This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or province to province.

BESOIN D'AIDE?
 Pour communiquer avec les services d'entretien ou de réparation, ou pour adresser toute question relative au produit, composer le numéro sans frais approprié indiqué sur la page couverture. **Ne pas** retourner le produit où il a été acheté. **Ne pas** porter le produit au fabricant ni le porter dans un centre de service. On peut également consulter le site web indiqué sur la page couverture.

Garantie limitée de un an (Valable seulement aux  tats-Unis et au Canada)
Quelle est la couverture?

- Tout défaut de main-d'oeuvre ou de matériau.

Quelle est la durée?

- Un an après l'achat original.

Quelle aide offrons nous?

- Remplacement par un produit raisonnablement semblable nouveau ou r usin .

Comment se prévoit-on du service?

- Conserver son reçu de caisse comme preuve de la date d'achat.
- Visiter notre site web au www.prodprotect.com/applica, ou composer sans frais le 1-800-231-9786, pour obtenir des renseignements généraux relatifs à la garantie.
- On peut également communiquer avec le service des pièces et des accessoires au 1-800-738-0245.

Qu'est-ce que la garantie ne couvre pas?

- Des dommages dus à une utilisation commerciale.
- Des dommages causés par une mauvaise utilisation ou de la négligence.
- Des produits qui ont été modifiés.
- Des produits utilisés ou entretenus hors du pays où ils ont été achetés.
- Des pièces en verre et tout autre accessoire emballés avec le produit.
- Les frais de transport et de manutention reliés au remplacement du produit.
- Des dommages indirects (il faut toutefois prendre note que certains  tats ne permettent pas l'exclusion ni la limitation des dommages indirects).

Quelles lois régissent la garantie?

- Les modalités de la présente garantie donnent des droits légaux spécifiques. L'utilisateur peut également se prévaloir d'autres droits selon l'état ou la province qu'il habite.

Garantía (solamente a México)
DOS AÑOS COMPLETOS DE GARANTÍA (Esta garantía no aplica para E.U.A. y Canadá)
 Aplica garantiza este producto contra cualquier defecto originado por fallas en los materiales o en la mano de obra por un período de dos años a partir de la fecha original de compra.

Esta garantía no es válida cuando:

- a) el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales,
- b) el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que le acompaña,
- c) el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

Si el producto resulta con defectos dentro del período de garantía lo repararemos o reemplazaremos de ser necesario, sin cargo alguno. Para que esta garantía sea válida debe presentar el producto con su recibo de compra y/o la tarjeta de registro correspondiente. Esta garantía le otorga derechos específicos, y usted podría tener otros que pueden variar en su país. Si tiene alguna pregunta, comuniquese con una sucursal o centro de servicio más cercano autorizado por Black & Decker.

Nota: Usted podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios en los centros de servicio autorizados. Esta garantía incluye los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio. Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo.

Conserve esta sección para validar su garantía.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

- Por favor lea todas las instrucciones antes de utilizar el producto.
- A fin de proteg ers contra el riesgo de un choque eléctrico, no sumerj  el aparato en agua ni en ningun otro líquido.
- Todo aparato eléctrico operado en la presencia de los menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no se encuentre en funcionamiento, antes de instalar o retirar cualquier pieza y antes de limpiarlo.
- Evite el contacto con las piezas moviles.
- No utilice este aparato si el cable o el enchufe presentan algun desperfecto, si el aparato no funciona bien, si lo ha dejado caer o dañado. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado para que lo examinen, reparen o arreglen. Tambien, se puede llamar gratis al numero apropiado que aparece en la cubierta de este manual.
- El uso de accesorios no recomendados ni la venta por el fabricante del producto puede ocasionar incendios, choque eléctrico o lesiones personales.
- No utilice este producto a la intemperie.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o del mostrador ni que entre en contacto con las superficies calientes.
- No abra latas presurizadas (tipo aerosol).
- No abra latas inflamables tales como las de los líquidos encendedoros.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Por favor llame al número correspondiente que aparece en la lista a continuación para solicitar la garantía y donde Ud. puede solicitar servicio, reparaciones o partes en el país donde el producto fué comprado.

<p>Argentina Servicio Técnico Central HP Américas, Inc. Atención al Cliente Ciudad de la Paz 2846 6� Ofic. "A" Buenos Aires, Argentina Tel.: (54-11) 4786-1818</p>	<p>Guatemala MacPartes, S.A. 34 Calle 4-14 Zona 9 Frente a Tecun Guatemala City, Guatemala Tel.: (502) 331-5020 / 360-0521</p>	<p>Perú B D Services, S.A. Calle Delta No. 157 Parque Industrial Callao, Perú Tel.: (511) 464-6933</p>
<p>Chile Servicio Máquinas y Herramientas Ltda. Av. Apoquindo No. 4867 - Las Condes Santiago, Chile Tel.: (562) 263-2490</p>	<p>Honduras Lady Lee Centro Comercial Mega Plaza Carretera a la Lima San Pedro Sula, Honduras Tel.: (504) 553-1612</p>	<p>Puerto Rico Buckeye Service Jesús P. Piñero #1013 Puerto Nuevo, S.J PR 00920 Tel.: (787) 782-6175</p>
<p>Colombia PLINARES Avenida Ciudad de Quito #88-09 Bogotá, Colombia Tel.: (57-1) 610-1604/533-4680</p>	<p>México Proveedora del Hogar Art. 123 y José Ma. Marroquí # 28-D Col. Centro, Mexico D.F. C.P. 06550 Tel.: 5512-7112 / 5518-6576 / 01 (800) 714-2503</p>	<p>Republica Dominicana Plaza Lama, S.A. Av. Duarte #94 Santo Domingo, República Dominicana Tel.: (809) 687-9171</p>
<p>Costa Rica Aplicaciones Electromecanicas, S.A. Calle 26 Bis y Ave. 3 San Jose, Costa Rica Tel.: (506) 257-5716 / 223-0136</p>	<p>Nicaragua H & L Electronic Zumen 3, C. Arriba y 15 Varas al Sur Managua, Nicaragua Tel.: (505) 260-3262</p>	<p>Trinidad Tobago A.S. Bryden & Sons (Trinidad) Limited 33 Independence Square, Port Spain Trinidad, W.I. Tel.: (868) 623-4696</p>
<p>Ecuador Castelcorp Km 2-1/2 Avenida Juan T. Marengo junto Dicentro Guayaquil, Ecuador Tel.: (5934) 224-7878/224-1767</p>	<p>Panamá Authorized Service Center Electrodomésticos, S.A. Boulevard El Dorado, al lado del Parque de las Mercedes Panamá, Panamá Tel.: (507) 236-5404</p>	<p>Venezuela Tecno Servicio TS2002 Av. Casanova Centro Comercial del Este Local 27 Caracas, Venezuela Tel.: (58-212) 324-0969</p>

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía en cualquiera de nuestras Sucursales o Centros de Servicio Autorizado en todo el país. En este instructivo encontrará un listado de centros de servicio autorizado por Aplica de México S. de R.L. de C.V. en los cuales también podrá encontrar partes, componentes, consumibles y accesorios para este producto.

SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR

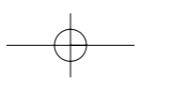
Fecha de compra _____

Modelo _____

● **BLACK&DECKER** is a trademark of The Black & Decker Corporation, Towson, Maryland, USA
 Marca registrada de *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland, E.U.
 Marque de commerce d pos e de la société *The Black & Decker Corporation*, Towson, Maryland,  .U.

1.2 A	120V ~	60Hz
1.2 A	220V ~	50/60Hz

Aplica
 Aplica Consumer Products, Inc.
 2003/11-21-87E/S/F



ELECTRICAL CORD
 The cord of this appliance was selected to reduce the possibility of tangling in or tripping over a longer cord. If more length is needed, use an extension cord rated no less than 15-ampere, needed, use an extension cord rated no less than 15-ampere. (For 220 volts rated products, use an extension cord rated no less than 6-ampere). When using an extension cord, do not let it drape over the working area or dangle where someone could accidentally trip over it. Handle cord carefully for longer life; avoid jerking or straining it at outlet and appliance connections.

NOTE: If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Read all instructions.
- To protect against electrical hazards, do not immerse appliance in water or other liquid.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance manufacturer has been repaired or damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical damage in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical damage in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical damage in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or electrical damage in any manner.
- The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces.
- Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
- Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.

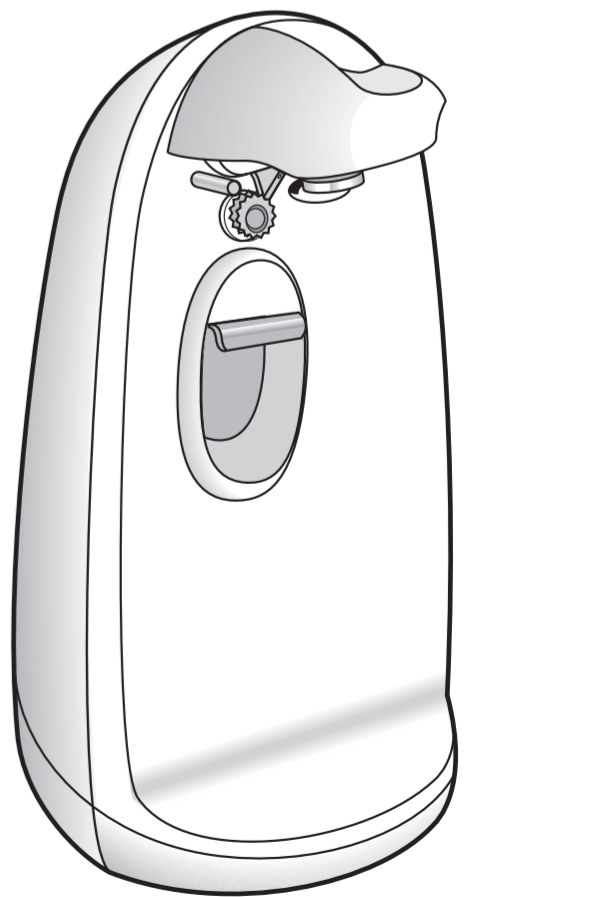
IMPORTANT SAFEGUARDS

PLEASE READ AND SAVE THIS USE AND CARE BOOK.
POR FAVOR LEA ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'ENTRETIEN ET D'UTILISATION.

BLACK&DECKER®

Grand Openings™

Can Opener
 Abrelatas
 Ouvre-boîte



USA/Canada **1-800-231-9786**
 Mexico **01-800-714-2503**

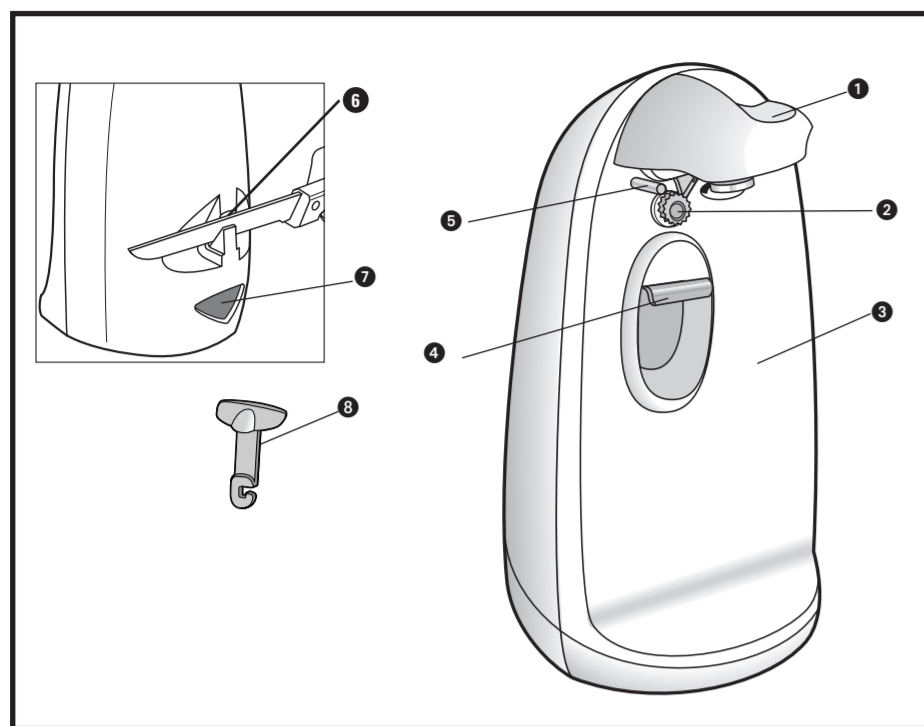
www.blackanddecker.com

Accessories/Parts (USA/Canada) 1-800-738-0245
Accesorios/Partes (EE.UU./Canadá)
Accessoires/Pi ces ( .U./Canada)

S ries C01200 Series



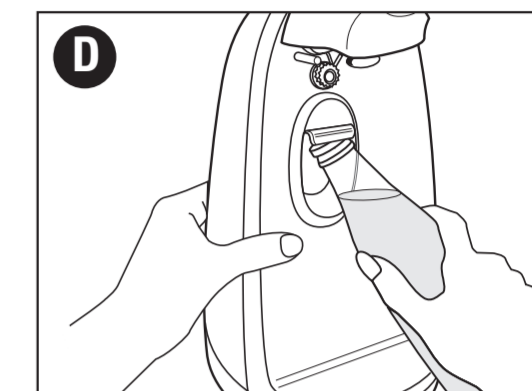
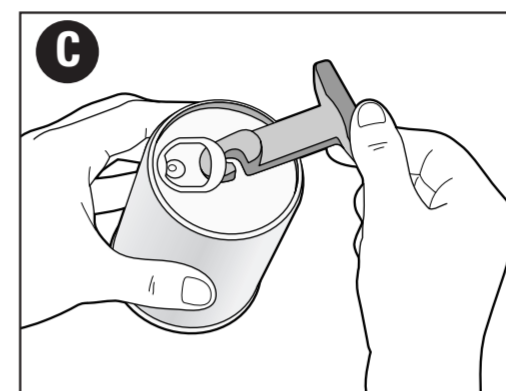
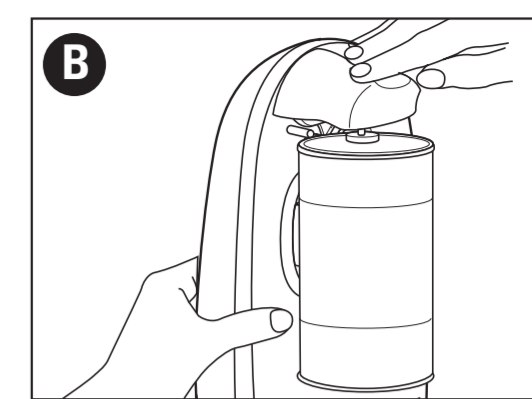
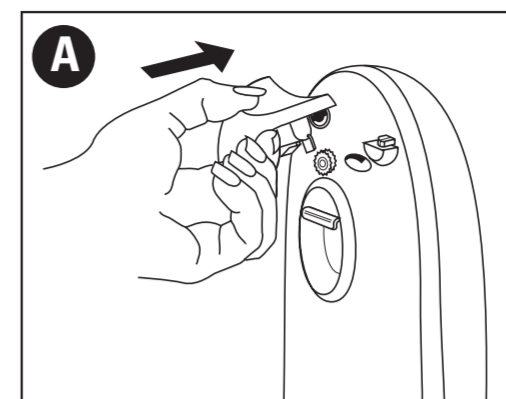
Product may vary slightly from what is illustrated. / Este producto puede variar ligeramente del que aparece ilustrado. / Le produit peut différer légèrement de celui illustré.



1. Control lever
 - † 2. Blade assembly (Part #100000765-(w) 100000767-(b))
 3. Can opener body
 4. Bottle opener
 5. Locating post
 6. Knife sharpener
 7. Cord storage
 - † 8. Pop-top opener (Certain models) (Part# 100000766-(w) 100000768-(b))
- † Consumer replaceable

1. Palanca de control
 - † 2. Ensemble de la cuchilla (Part #100000765-(b) 100000767-(n))
 3. Cuerpo del abrelatas
 4. Abre botellas
 5. Guía
 6. Afilador de cuchillos
 7. Compartimiento para el cable
 - † 8. Abridor de tapas (Ciertos modelos) (Part# 100000766-(b) 100000768-(n))
- † Reemplazable por el consumidor

1. Levier de commande
 - † 2. Couteau (Part #100000765-(b) 100000767-(n))
 3. Corps de l'ouvre-boîte
 4. Ouvre-boîte
 5. Guide de position
 6. Affûte-couteau
 7. Espace de rangement du cordon
 - † 8. Ouvre-couvercle à anneau (certains modèles) (Part# 100000766-(b) 100000768-(n))
- † Remplaçable par le consommateur



How to Use

This product is for household use only.

1. Your blade assembly has been packed in a separate cardboard insert. Attach it to the can opener by lining up the key tabs with the key slots, push in (A) and turn until it locks into position.
2. Plug the cord into a standard, 120-volt electrical outlet.
3. Lift the lever. Tip the can so that the rim is under the locating post, then push down on the lever, making sure the blade is inside the rim (B). Because of the hands-free feature, it is not necessary to hold the lever down or support the can during cutting. However, you may have to hold the can opener body when cutting very tall or heavy cans.
4. When the can is opened, the can opener will stop automatically. To remove the can, hold it with one hand and raise the lever with the other.
CAUTION: Avoid contact with the cut edges of the can or lids—they are sharp. Carefully remove the lid from the magnet and discard.
5. You may "stuff" excess cord into the back of the unit and feed the cord through the notch for convenient storage.

POP-TOP OPENER (Certain Models)

Use the handy pop-top opener for cans with a pull ring. Wedge the flat end of the opener under the ring and lift up to save your fingernails and get leverage under the ring (C). You can either pull the ring back manually to remove the lid or hook the pop-top opener through the ring. Pull back on the opener and pop off the lid.

CAN OPENING TIPS

- This can opener should not be used to open cans designed to be opened by another method, such as a pull tab, peel-off foil seal, or rolling key. This can opener will not open rimless cans or cans with angled corners.
- If there is a dent in the rim of a can, open the other end or start the cutting action just beyond the dent. Cans with heavy seams, uneven rims or odd shapes may cause the can opener to stall. If this occurs, turn the can slightly by hand to aid the cutting action.
- Frozen juices or foods in cardboard cans should be opened as soon as they are removed from the freezer. Aluminum lids will not stick to the magnet.

TO OPEN BOTTLES

1. The bottle opener at the front of the unit will only remove metal bottle caps. Do not use it for screw-off caps, punch in tabs, or on cans with pull rings.
2. To open a bottle, grasp it and position the cap under the metal "hook" in the bottle opener.
IMPORTANT: Be sure the "hook" is not under the bottle neck or the glass may break. Hold the can opener with one hand and pull down to pop the cap off with the other one (D).

USING THE KNIFE SHARPENER

For best results, sharpen the entire blade length in one continuous stroke carefully pulling the blade through the slot and slightly up towards you (See inset). Repeat until you achieve desired sharpness. Wash and dry knives after sharpening. Use caution with blade after sharpening.

KNIFE SHARPENING TIPS

- Clean and dry knives before sharpening.
- Do not attempt to sharpen serrated blades, as this will smooth their edges.
- Do not attempt to sharpen scissors.

Care and Cleaning

1. Before cleaning any part of the can opener, unplug the cord.
2. To remove the blade assembly for easy cleaning, lift the lever up and pull the blade assembly out. The assembly can be washed by hand in sudsy water, rinsed or wiped with a sponge and dried thoroughly. It is NOT dishwasher-safe. Reverse the procedure to replace the blade assembly.
3. Before replacing the blade assembly, wipe the can opener body, and area around the drive wheel with a slightly damp cloth or sponge. To remove stubborn spots, wipe surfaces with a nylon or mesh pad and sudsy water. Follow with a clean, damp cloth. Do not use abrasive cleaners on any part of the can opener as they can damage the finish.

Como usar

Esta unidad ha sido diseñada solamente para uso doméstico.

1. El ensemble de la cuchilla ha sido empaçado en cartón por separado. Instale la cuchilla alineando las guías con las ranuras, oprima hacia adentro (A) y gire hasta quedar ajustado.
2. Enchufe el cable a un tomacorriente standard de 120 voltios.
3. Alce la palanca, incline la lata de modo que el borde quede debajo de la guía y baje la palanca asegurándose de que la cuchilla esté por dentro del borde de la lata (B). Debido a la característica de operación de manos libres de este abrelatas, no es necesario sujetar la palanca hacia abajo ni sostener las latas mientras las abre. Sin embargo, deberá sujetar el abrelatas cuando abra latas muy altas o muy pesadas.
4. Cuando la lata esté abierta, el abrelatas parará automáticamente. Para retirar la lata, sujete la lata con una mano y alce la palanca con la otra.
PRECAUCION: Evite el contacto con el borde de las latas y de las tapas ya que tienen mucho filo. Retire con cuidado la tapa del imán y descártela.
5. Para conveniencia suya, puede almacenar el cable dentro del compartimiento en la parte inferior de la unidad.

ABRIDOR DE TAPAS (Ciertos modelos)

Use el abridor de tapas almacenado para abrir las tapas de aro. Introduzca el extremo plano del abridor por debajo del aro y tire hacia arriba — sirve de palanca sin estropear las uñas (C). Usted puede halar el aro de la tapa hacia atrás para destapar una lata o puede darle vuelta al abridor y engancharlo por debajo del aro. Tire del abridor hacia atrás y retire la tapa.

CONSEJOS PARA ABRIR LATAS

- Este abrelatas no debe de ser usado para abrir latas que han sido diseñadas para ser abiertas utilizando otros métodos, tales como las que se les quita un sello, o se les levanta una guía o aquellas que requieren una llave. Este abrelatas no abrirá latas sin bordes ni las latas esquinadas.
- Si el borde de la lata tiene un golpe, inviértala y ábrala del otro lado o comience a abrirla después del área golpeada. El abrelatas tarda más en abrir latas con bordes gruesos, disparesos o las que tienen formas fuera de lo común. En dado caso, ayude a girar la lata con la mano.
- Los jugos congelados o los alimentos en latas de cartón deben de ser abiertos en cuanto los saque del congelador. Las latas de aluminio no se adhieren al imán.

PARA ABRIR BOTELLAS

1. El abre botellas en la parte frontal de la unidad únicamente destapa botellas con tapas metálicas. No lo use para abrir bebidas con tapas de rosca, ni bebidas gaseosas enlatadas.
2. Para abrir una botella, sujétela y coloque la tapa debajo del gancho metálico en el abrelatas.
IMPORTANTE: Asegúrese de que el gancho no esté debajo del cuello de la botella para que no se quiebre. Tire hacia abajo para que salte la tapa y sujete el abrelatas con la otra mano (D).

COMO USAR EL AFILADOR DE CUCHILLOS

Para obtener un mejor resultado, afile la cuchilla entera en un continuo movimiento jalando con cuidado la cuchilla a través de la ranura y elevándola un poco hacia usted (Consulte la ilustración). Repita hasta lograr el filo deseado. Lave y seque los cuchillos una vez afilados. Tenga cuidado al manipular los cuchillos, luego de afilarlos.

CONSEJOS PARA AFILAR CUCHILLOS

- Limpie y seque los cuchillos antes de afilarlos.
- No trate de afilar los cuchillos de sierra porque les arruinará el acabado.
- No trate tampoco de afilar tijeras.

Cuidado y limpieza

1. Antes de limpiar cualquier parte del abrelatas, desconecte el cable.
2. Para retirar el ensemble de la cuchilla y facilitar así su limpieza, alce la palanca hacia arriba y tire del ensemble hacia afuera. El ensemble de la cuchilla puede lavarse a mano con agua enjabonada, puede enjuagarse o limpiarse con una esponja y secarse completamente. NO puede lavarse en la máquina lavaplatos. Reverse el proceso para reponer el ensemble de la cuchilla.
3. Antes de colocar el ensemble de la cuchilla nuevamente, limpie el abrelatas y el área alrededor de la guía con un paño humedecido o con una esponja. Para eliminar las manchas persistentes, limpie con una almohadilla de fibras de nailon o de malla y con agua enjabonada. Luego pase un paño limpio humedecido. No use limpiadores abrasivos en ninguna parte del abrelatas ya que pueden dañar su acabado.

Utilisation

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement.

1. Le couteau se trouve dans un emballage distinct en carton. Le fixer à l'ouvre-boîte en alignant les pattes sur les fentes. Enfoncer le couteau et le faire tourner (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place.
2. Brancher le cordon dans une prise standard de 120 volts.
3. Soulever le levier, incliner la boîte de sorte que le rebord s'insère sous le guide de position. Abaisser alors le levier en s'assurant que la lame se trouve à l'intérieur du rebord (B). Puisque l'ouvre-boîte comporte la fonction « mains libres », il n'est pas nécessaire de maintenir le levier abaissé ni de soutenir la boîte pendant la coupe. Il est toutefois préférable de soutenir le corps de l'ouvre-boîte lorsqu'on ouvre des boîtes très hautes ou très lourdes.
4. L'ouvre-boîte s'arrête automatiquement lorsque la boîte est ouverte. Pour retirer cette dernière, la saisir d'une main et de l'autre, soulever le levier.
MISE EN GARDE : Éviter de toucher aux rebords découpés du couvercle ou de la boîte; ceux-ci sont tranchants. Retirer le couvercle avec soin de l'aimant et le jeter.
5. Afin d'en assurer le rangement pratique, on peut ranger l'excédent de cordon dans le fond de l'appareil et faire sortir le cordon par la fente.

OUVRE-COUVERCLE À ANNEAU (certains modèles)

Se servir du pratique ouvre-couvercle à anneau pour ouvrir des boîtes pourvues d'un couvercle à anneau. Il suffit d'insérer l'extrémité plate de l'ouvre-couvercle sous l'anneau et soulever évitant de la sorte de s'abîmer les angles et exerçant ainsi un effort de levage sous l'anneau (C). On peut alors tirer l'anneau vers l'arrière manuellement pour retirer le couvercle ou on peut retourner l'ouvre-couvercle et l'accrocher à l'anneau pour tirer celui-ci vers l'arrière et retirer le couvercle.

CONSEILS PRATIQUES RELATIFS AU PERÇAGE

- Il ne faut pas utiliser l'ouvre-boîte pour ouvrir des boîtes dotées d'autres systèmes d'ouverture (languette à soulever, sceau en aluminium à décoller ou clé). L'ouvre-boîte n'ouvre pas les boîtes sans rebord ni celles à coins aigus.
- Lorsque le rebord de la boîte est bosselé ou irrégulier, ouvrir la boîte du côté opposé à la bosse ou commencer la coupe juste après la bosselure. Les boîtes dont le rebord est large, inégal ou de forme irrégulière, peuvent faire caler l'appareil. Le cas échéant, tourner légèrement la boîte à la main afin d'en faciliter la coupe.
- Il faut ouvrir les boîtes en carton de jus ou d'aliments congelés dès qu'on les sort du congélateur. Les couvercles en aluminium n'adhèrent pas à l'aimant.

DÉCAPSULEUR

1. Le décapsuleur à l'avant de l'appareil permet seulement de retirer des bouchons métalliques. Ne pas s'en servir pour enlever des bouchons dévissables ni pour ouvrir des boîtes à ouverture enfonçable ou à languette.
2. Pour ouvrir une bouteille, la saisir et en placer le bouchon sous le crochet métallique du décapsuleur.
IMPORTANT : S'assurer que le crochet ne se trouve pas sous le goulot au risque de casser de verre. Tirer la bouteille vers le bas d'une main afin d'en arracher le bouchon et, de l'autre main, retenir l'ouvre-boîte (D).

UTILISATION DE L'AFFÛTE-COUTEAU

Afin d'optimiser les résultats, affûter toute la longueur de la lame en une seule passe en tirant soigneusement la lame à travers la fente et en la soulevant légèrement vers soi (voir l'encart). Répéter jusqu'à l'obtention de l'affûtage voulu. Nettoyer et assécher les couteaux après les avoir affûtés. Manipuler la lame avec soin après l'avoir affûtée.

CONSEILS PRATIQUES RELATIFS À L'AFFÛTAGE DE COUTEAUX

- Nettoyer et assécher les couteaux avant de les affûter.
- Ne pas tenter d'affûter des lames en dents de scie car cela risque d'en émousser les arêtes tranchantes.
- Ne pas affûter de ciseaux.

Nettoyage et entretien

1. Débrancher l'appareil avant d'en nettoyer toute composante.
2. Pour retirer le couteau afin d'en faciliter le nettoyage, il faut soulever le levier et tirer le couteau hors de l'appareil. On peut laver le couteau à la main dans de l'eau savonneuse, le rincer ou l'essuyer avec une éponge et l'assécher complètement. Il NE va PAS au lave-vaisselle. Remettre le couteau en place en inversant les directives précédentes.
3. Avant de remettre le couteau en place, essuyer le corps de l'ouvre-boîte et la zone autour de la molette d'entraînement à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon légèrement mouillé. Utiliser un tampon en nylon et de l'eau savonneuse pour frotter les taches tenaces. Essuyer ensuite avec un chiffon propre et humide. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs au risque d'abîmer la fini de l'ouvre-boîte.

